

MARRIAGE AND CHILDREN

Lesson Sixty

Objectives: This lesson will tell you some more about social life in Kiribati, with special reference to relationships between the sexes - marriage and children.

Activities: Study the dialogue. It's intended to be acted out, so practice it well until you can do it with expression and a touch of realism. Switch roles when you have gone through it once.

Translation
of Dialogue:

Marriage and Children

Deborah: Mary, it's been so long since I've seen you - how are you?

Mary: I'm very well. Did you know that I married Moses last January and now I'm pregnant.

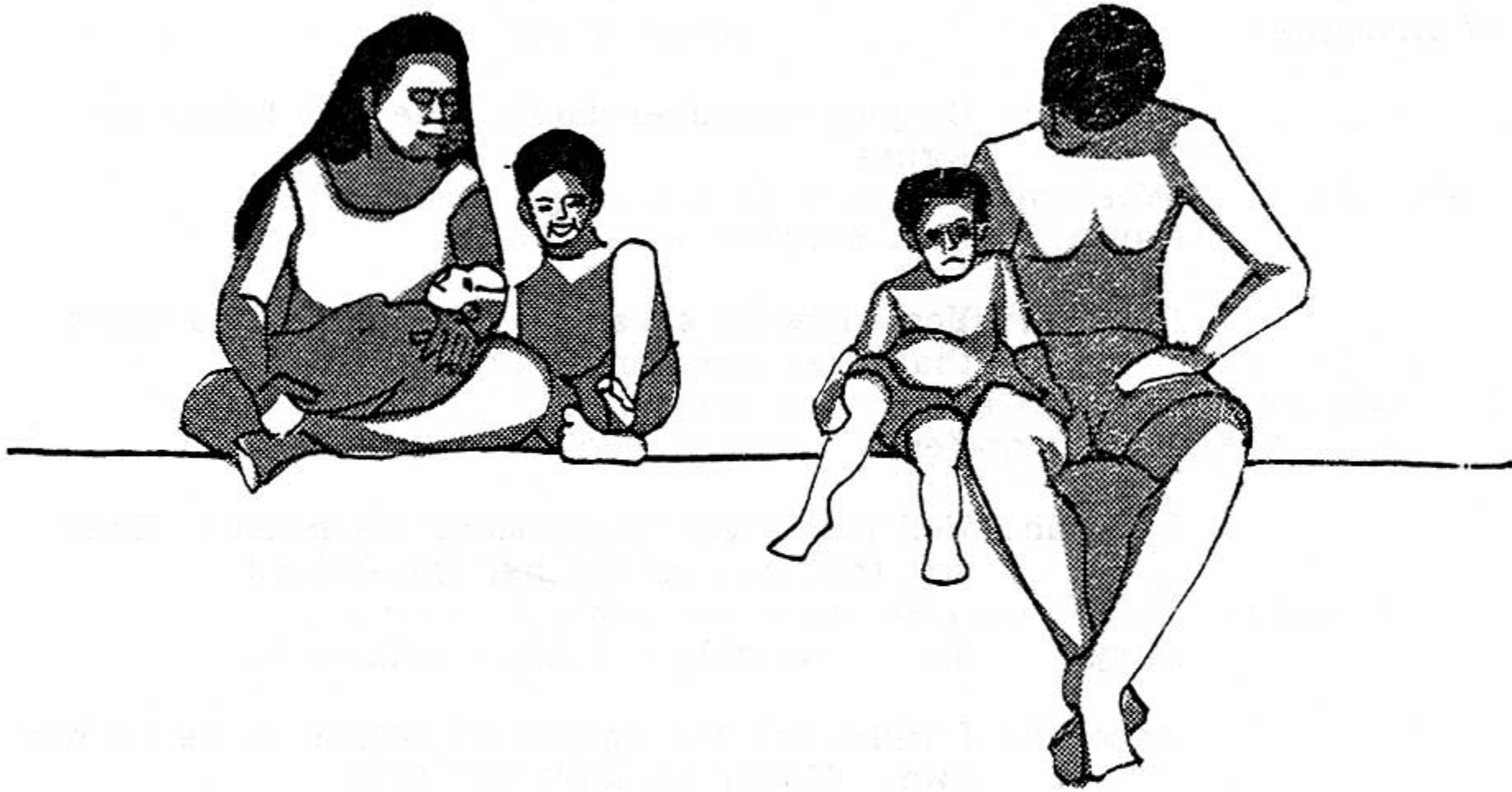
Deborah: Which means that it's your first child?

Mary: Yes - And how are you doing?

Deborah: Oh I'm well too. We have three children now, two boys and a girl.

TE IEIN AO ATAEI

Reirei Onobwi



Dialogue
for Study:

Te Iein ao Ataei

Tebora: Meere, e a rangi ni maan te tai ao I a tib'a nooriko-ko uara?

Meere: I rangi ni marurung. Ko aki ataia ae I iein ma Mote n Tianuare ae e nako ao ngkai I a bikoukou?

Tebora: Are nanona b'a ai amii moan nati aanne?

Meere: E eng - ao ngkoe ko uara?

Tebora: I marurung naba. Ai teniman ngkai natira, uoman mm'aane ao temanna te aiine.

Additional
Activities:

Study the continuation of the dialogue, and again try acting it out. You might also try turning the dialogue into a narrative telling the tale about Agnes.

Translation
of Continuation
of Dialogue:

Deborah: Do you remember Louis, the boy friend of Agnes?

Mary: Yes, why?

Deborah: You know he's very jealous. Did you know that they were engaged?

Mary: Yes.

Deborah: Well now their engagement is broken. They say that he has another girl-friend.

Mary: You're kidding! I don't believe it.

Deborah: I think it's far better for Agnes to be on her own. Maybe he isn't her type.

Mary: But doesn't he love her?

Deborah: I don't know. Maybe he loves her, but I heard that he has another girlfriend.

Mary: Really!

Outside
Activities:

How similar do social relationships in Kiribati seem to those back home? How about family life in general? What is the attitude towards children? Chastity? Marriage? Fooling around? What influences can you think of which weigh on these Kiribati attitudes?

Continuation
of Dialogue:

Tebora: Ko uringa ngkoa Rui are raon Nei Akineti?

Meere: E eng, b'a bukin teraa?

Tebora: Ko ataia e rangi ni kokookoo. Ko ataia ae a
tia ni kabae?

Meere: E eng.

Tebora: Ngkai e a tia n uruaki aia kabae. A taku b'a
iai raona temanna.

Meere: Ko kewe! I aki kakoauaa aanne.

Tebora: I taku b'a e raoiroi riki ngkai e a bon tiku
Akineti irouna. Tao bon tiaki tekena.

Meere: Ma e aki tangiria?

Tebora: Ngkam, tao e tangiria ma i ong^o b'a bon iai
riki raona temanna.

Meere: E eng!